



Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Anonymen HIV-Beratungs- und Teststelle, Klinik und Poliklinik für Infektiologie, InseleSpital Bern.

**INSELESPITAL**  
UNIVERSITÄTSSPITAL BERN  
HÔPITAL UNIVERSITAIRE DE BERNE  
BERN UNIVERSITY HOSPITAL

**Aids Hilfe Bern** Monbijoustrasse 32 3011 Bern  
Tel. 031 390 36 36 Fax 031 390 36 37 mail@ahbe.ch

# Beratung & HIV-Test

Vertraulich, anonym und kostenlos.  
Für Asylsuchende und Menschen ohne  
geregelten Aufenthaltstatus.

# Conseils & test VIH

Confidentiel, anonymes et gratuits.  
Pour requérantes et requérants d'asile  
et personnes sans permis de séjour.

# Counselling & HIV test

Confidential, anonymous and free of charge.  
This is an offer to asylum seekers and  
undocumented migrants.

**AIDS HILFE BERN**  
Info und Beratung zu HIV und Sexualität

# Ich möchte einen HIV-Test machen!

**Anmeldung bei Aids Hilfe Bern:  
031 390 36 36**

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.  
Auf Anfrage auch in anderen Sprachen.

# Je voudrais faire un test VIH!

**Inscriptions à Aide Sida Berne:  
031 390 36 38**

Langues: français, allemand, anglais.  
Autres langues sur demande.

# Yes, I want to take an HIV test!

**Call for an appointment at Aids Hilfe Bern:  
031 390 36 36**

Languages: English, French, German.  
Other languages on demand.

**Mein Termin für den HIV-Test:  
Mon rendez-vous pour un test VIH:  
My appointment takes place on:**